

育成就労実施者の変更希望の申出書

Application to Change Implementing Organization for Employment for Skill Development

下記のとおり、外国人の育成就労の適正な実施及び育成就労外国人の保護に関する法律第 8 条の 2 第 1 項に基づき、育成就労実施者の変更の希望を申し出ます。

In accordance with Article 8-2, paragraph (1) of the Act on Proper Implementation of Employment for Skill Development and Protection of Skill Development Employees, I hereby apply to change the implementing organization for employment for skill development, as follows.

記 Details

合格している技能試験 Skill test passed	
合格している日本語能力の試験 Japanese language proficiency test passed	
現在の育成就労実施者の下で育成就労の対象となっている期間 (※) Period covered by employment for skill development under the current implementing organization for employment for skill development (*)	

※ 申出をした時点での期間を記載してください。

State the period as of the time of application.

☐ 現在の育成就労実施者の下で育成就労を続けることができない事情がある。

There are circumstances preventing me from continuing employment for skill development under the current implementing organization for employment for skill development.

※ チェックした場合、以下を記載してください。

If you have checked the above box, please fill in the following section.

育成就労実施者 又は監理支援機 関への相談状況 Status of consultation with the implementing organization for employment for skill development or the supervising and support	相談時期 (※ 1) Date of consultation (*1) ____ 年 ____ 月 ____ 日 (Month) (Day), (Year)	相談した人 (※ 2) Person with whom I consulted (*2) 監理支援機関／育成就 労実施者 Supervising and support organization / Implementing organization for employment for skill development	相談結果 (※ 3) Results of consultation (*3) ☐ 対応してくれない No action was taken ☐ 対応が不十分 Action was taken, but it was inadequate
		氏 名 Name	

organization					
育成就労を続けることができない事情 Reasons why I cannot continue employment for skill development	別紙のとおり As stated in the attachment				

(※ 1) 監理支援機関又は育成就労実施者に最初に相談した日を記載してください。相談を行っていない場合は記載不要です。

Please state the date on which you first consulted with your supervising and support organization or implementing organization for employment for skill development. If you have not consulted, no entry is necessary.

(※ 2) 監理支援機関又は育成就労実施者を○で囲み、相談した人の氏名を記載してください。

Please circle either “Supervising and support organization” or “Implementing organization for employment for skill development” as applicable, and state the name of the person with whom you consulted.

(※ 3) 該当欄に✓を付けてください。

Please check the applicable box.

年 月 日
Year / Month / Day

育成就労外国人（申出者）の署名
Signature of the skill development employee (applicant)

申出書を受領しました。
We have received your application form.

年 月 日
Year / Month / Day

受領者の署名 _____

Signature of the recipient _____

受領者の所属機関 _____

Organization to which the recipient belongs _____

役職名 _____

Title _____

育成就労を続けることができない事情として、あなたに該当する事情を選んで該当欄に✓を付けた上で、その事情を次頁に具体的に記入してください（複数選択可）。

Please check the applicable item(s) that adequately describe(s) the reasons why you cannot continue employment for skill development, and for each item checked, please state the specific details of the selected reasons on the following page (multiple selections allowed).

番号 Number	現在の育成就労実施者での育成就労を続けることができない事情 Reason why I cannot continue employment for skill development at the current implementing organization for employment for skill development	該当 Check if applicable
1	<u>私が暴行、暴言、嫌がらせをされた、私の同僚が人権侵害を受け、私も怖い思いをしたなど、人権を侵害された。</u> <u>I was subjected to human rights violations; for example, I was physically or verbally abused or harassed, or I had a frightening experience upon learning that a colleague suffered a human rights violation.</u>	
2	育成就労実施者から、クビだ、などと解雇する旨を告げられた。 The implementing organization told me that I was being dismissed, in words such as “You are fired.” (例) 育成就労実施者の経営上の都合により育成就労外国人の雇用を継続できない場合 (Example) The implementing organization cannot continue to employ the skill development employee due to its own business circumstances.	
3	退職合意書にサインするなど、育成就労実施者と雇用契約を解除する旨の合意をした。 I agreed with the implementing organization to terminate my employment contract, for example, by signing a resignation form.	
4	<u>育成就労実施者が重大悪質な法令違反行為を行った。</u> <u>The implementing organization committed a serious and malicious violation of a law or regulation.</u> ※ 具体的に該当するものを 4-1～4-6 から全て選んでください。少しでも法令違反があれば必ず転籍できるというわけではなく、法令違反の態様が重大・悪質と認められる場合に転籍できることに注意してください。 Please select all specifically applicable items from 4-1 to 4-6. Please note that the rules do not provide that a skill development employee can change his/her implementing organization whenever there is any violation of a law or regulation by the organization; rather, the rules provide that a skill development employee may change his/her implementing organization when the nature of the violation is considered serious and malicious.	
4-1	<u>育成就労計画に記載された作業と異なる作業をした、育成就労計画に記載された作業時間と大きく異なる時間働いた、育成就労実施者とは異なる会社や人の指示の下で働いたなど、育成就労計画と大きく異なる育成就労をした。</u> <u>Employment for skill development carried out significantly differed from the employment-for-skill-development plan; for example, the task I performed differed from that stated in the plan; the hours I worked significantly differed from the working hours stated in the plan; or I worked under the direction of a company or person other than the implementing organization.</u>	
4-2	<u>多額の未払い賃金がある。</u> <u>I have a large amount of unpaid wages.</u>	
4-3	<u>時間外労働に対して安い賃金しか支払わない約束をした、製品を1個作るごとに賃金を支払う約束をしたなど、認定計画と異なる契約をした。</u>	

		<u>I made a contract that differed from what was specified in the employment-for-skill-development plan; for example, I agreed to accept a low rate for off-hours work, or I agreed to be paid on a per-unit basis for each product unit I made.</u>	
	4-4	<u>賃金から監理支援費を控除された、在留カードやパスポート、スマートフォンを取り上げられた、受入れ先からいなくなったら罰金を支払う約束をさせられたなど、育成就労法に違反する行為をされた。</u> <u>I was subjected to treatment that violated the Act on Employment for Skill Development; for example, supervision and support fees were deducted from my wages; my residence card, passport, or smartphone was taken away; or I was forced to promise to pay a penalty if I disappeared from the host organization.</u>	
	4-5	<u>長時間の時間外労働や休日労働をさせられた、危険な作業にもかかわらず危険を防止する措置がとられなかったなど、労働基準関係法令に違反する行為をされた。</u> <u>I was subjected to treatment that violated any laws or regulations related to labor standards; for example, I was forced to engage in off-hours work for long hours or to work on days off; or I was assigned a dangerous task without safety measures being taken.</u>	
	4-6	<u>その他重大悪質な法令違反行為</u> <u>Other serious and malicious violations of laws or regulations</u>	
5		育成就労実施者と交わした「雇用契約書及び雇用条件書」や「育成就労の期間中の待遇に関する重要事項説明書」で示されている労働条件や待遇と、実際の労働条件や待遇が<u>違っている</u>。 <u>The actual working conditions and treatment differ from those set out in the “Employment Contract and Employment Terms and Conditions” and the “Written Explanation of Important Matters Relating to Treatment During the Period of Employment for Skill Development,” both of which I agreed to with the implementing organization.</u> ※ 具体的に違いが生じている労働条件や待遇を 5-1～5-7 から全て選んでください。労働条件や待遇が少しでも違っていれば必ず転籍できるわけではなく、育成就労実施者がその違いを是正しないなど、その違いが重大悪質と認められる場合に転籍できることに注意してください。 Please select all the working conditions and treatment for which there is a specific difference, from 5-1 to 5-7. Please note that the rules do not provide that a skill development employee can change his/her implementing organization whenever there is any difference in working conditions or treatment; rather, the rules provide that a skill development employee may change the implementing organization when the difference is considered serious and malicious because, for example, the implementing organization fails to correct the difference.	
	5-1	就業（育成就労）の場所、従事する業務の内容に関すること Matters concerning the place of employment (employment for skill development) and the content of the work engaged in	
	5-2	休憩時間や所定労働時間、時間外労働の有無など、労働時間に関すること Matters concerning working hours, such as break time, prescribed working hours, and whether there is off-hours work	
	5-3	休日となる日や、有給休暇の日数など、休日・休暇に関すること Matters concerning days off and leave, such as official days off and the number of days of paid leave	
	5-4	基本賃金や諸手当、時間外労働の割増賃金率、賃金支払日、昇給、賞与、休業手当、賃金からの控除項目、1 か月あたりの支払い概算額など、賃金に関すること Matters concerning wages, such as basic wages and benefits, premium wage rates for off-hours work, wage payment dates, wage increases, bonuses, allowances for absence from work, items deducted from wages, and estimated monthly payment amount	
	5-5	宿泊施設の広さ、場所、負担額など、宿泊施設に関すること	

		Matters concerning accommodations, such as the size and location of the accommodation facility and the accommodation charge	
	5-6	入国後講習中の手当、食費、居住費など、入国後講習中の待遇に関すること Matters concerning treatment during the period of post-entry lectures, such as benefits, food expenses, and housing expenses during that period	
	5-7	その他の労働条件や待遇に関すること Other matters concerning working conditions and treatment	
	6	<u>雇用契約締結時に雇用契約書や雇用条件書が交付されていない、又は雇用条件や待遇について母国語で説明を受けていない。</u> <u>I did not receive copies of the employment contract and employment terms and conditions when concluding the employment contract, or I have not been provided with explanations on the employment terms and conditions and treatment in my native language.</u>	
	7	現在の育成就労実施者で育成就労を続けることができない <u>その他の事情がある</u> 。 (例) 育成就労実施者で取り扱う食品等に対するアレルギーや疾病を発症し、育成就労継続が困難になった場合や日常生活に支障をきたすようになった場合等 I have <u>other reasons</u> why I cannot continue employment for skill development at the current implementing organization. (Example) I developed an allergy or illness related to the foods, etc., handled at the implementing organization, which has made it difficult to continue employment for skill development or has caused difficulty in daily life.	

選んだ番号の事情を、できるだけ具体的に記載してください。

For each item that you have selected, please state the relevant reasons in as detailed a way as possible.

(例)

(Example)

1 : ○月○日頃、○○をした際、○○から頭を叩かれた。

On or around (Month) (Day), I was hit on the head by XXX after doing YYY.

4-2・5-4 : ○月頃から賃金が支払われなくなり、現在○円くらいの賃金が支払われていない。

Since around (Month), my wages have not been paid, and I am currently owed approximately XXX yen in unpaid wages.

5-3 : ○月○日頃、有給休暇を申請したのに、取得させてくれない。

I requested paid leave on or around (Month) (Day) but have not been permitted to take it.